

Lérikos

Griechenland

Éba sto karo, koukla mou

gm D⁷ gm 3

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplets. Chord markings 'gm', 'D⁷', and 'gm' are placed above the staff. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

D⁷ gm

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music continues with eighth and sixteenth notes. Chord markings 'D⁷' and 'gm' are placed above the staff.

9 gm D⁷ gm

É - ba sto ká - ro kou - kla mou,

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music includes the first line of lyrics: 'É - ba sto ká - ro kou - kla mou,'. Chord markings 'gm', 'D⁷', and 'gm' are placed above the staff.

13 D⁷ gm

na pá - me gia sir - giá - ni, sto

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music includes the second line of lyrics: 'na pá - me gia sir - giá - ni, sto'. Chord markings 'D⁷' and 'gm' are placed above the staff.

17 gm cm D⁷ gm gm

Sheeps-head Bay, sto Rock-a-way, o pó-nos sou na giá - ni, sto giá - ni.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music includes the third line of lyrics: 'Sheeps-head Bay, sto Rock-a-way, o pó-nos sou na giá - ni, sto giá - ni.' and a first ending marked '1.' and a second ending marked '2.'. Chord markings 'gm', 'cm', 'D⁷', 'gm', and 'gm' are placed above the staff. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

22 cm gm₃
Ghlén - di, i zo - í mas thé - li,

26 D⁷ gm₃ cm
na ghlen - dás ke mi se méll - li, na ghlen - dás ke mi se

32 gm₃ D⁷ gm
méll - li. ghlén - di i zo - í mas thé - li.

Éba sto káro, koukla mou, na páme yia siryáni,
sto Sheepshead Bay, sto Rockaway o pónos sou na yiáni.

Refrain: Ghléndi, i zoí mas théli, na ghlendás ke mi se mélli,
na ghlendás ke mi se mélli, ghléndi, i zoí mas théli.

Mia pou nai pseftiki i zoí, prépi na ti ghlendáme.
ke ólo, me yélio ke charés, mikrí mou, na pernáme.

Tha pioúme akóma koukla mou, méchri na zalistoúme
ke tha 'rthi to ksiméroma, na pa na kimithoúme.

Steig ins Auto, mein Schatz, lass uns ausfahren nach Sheepshead Bay, nach Rockaway, um deinen Schmerz zu heilen.

Refrain: Unser Leben braucht das Feiern, feiere und mache dir keine Sorgen.

*Da das Leben trügerisch ist, müssen wir weiter feiern, ununterbrochen mit Lachen und Freude;
meine Kleine, wir kriegen die Zeit rum.*

*Wir werden noch ein bißchen mehr trinken, mein Schatz, bis uns schwindlig ist,
und die Morgendämmerung kommen wird, damit wir schlafen gehen.*

nach der Aufnahme von Rena Dalia mit Giannis Papaioannou, Nina Record Company 4531 (1954)